



はにーず NEWS

かた 語ろう、はな 話そう、すびーち スピーチしよう!

へんしゅうはつ こう 編集発行：飯能市国際交流協会

2023.8

第10回外国人による日本語スピーチ発表会

8月5日(土) 市民活動センターを会場に、「飯能市市制施行70周年記念、

第10回外国人による日本語スピーチ発表会」を開催しました。

はにーず日本語教室、駿河台大学、日高市国際交流協会、永興日本語

学園で日本語を学んでいる10名のみなさんが、日本でのエピソードや自分の

国の紹介、自分がこれから目指していくことなどについて日本語で発表しまし

た。



なかざとじつこういんちよう
中里実行委員長



はっぴよう ようす
発表の様子



最後に来賓のお二人に講評をしていただきました。駿河台大学の八木教授

からは、「みなさんのスピーチで色々な国の新しいことを知ることができた。

今日のスピーチがこれからのみなさんの自信につながると思う。」との講評を

いただきました。また、飯能市の中村教育長からは、「とても聞きやすい

日本語だった。難しい日本語の文法を良く勉強されている。みなさん笑顔で

表現豊かで素晴らしかった。」と講評をいただき、さらに一人ひとりの

スピーチに対し丁寧に感想などをお話しく下さいました。

発表者のみなさんには協会から記念品を贈らせていただくとともに、飯能
 ロータークラブ様内、国際奉仕委員会の皆様からも記念品が贈られました。

また、第2部としてグループ「ニコミー♪」による、中国の伝統的な楽器で
 ある「二胡」の演奏会もあり、みんなで歌おうのコーナーでは、上を向いて歩
 こう、ふるさとの2曲を、美しい二胡の音色に合わせ、会場のみなさんで
 合唱しました。

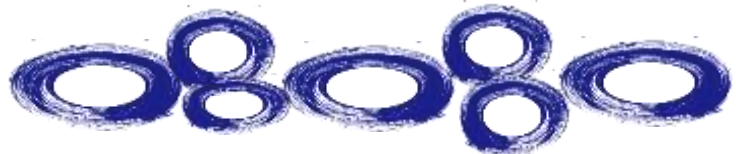


発表者のみなさんと来賓、実行委員との記念写真



ニコミー♪による「二胡の演奏」

キッシュ de ランチ



フランスアルザス地方の郷土料理 キッシュを作りましょう！

6月29日（木）飯能中央・加治の両公民館との共催事業として、料理
 教室を開催しました。

コロナ禍の影響もあり、久しぶりの料理教室になりました。キッシュは、
 始めにパート・ブリゼ（練りパイ）を作り、生地を休ませている間にソース
 を作ります。一人ひとり自分で練ったパイ生地を型に敷き込み、じゃが芋と
 ベーコンを並べ、ソースを流して焼き上げました。たっぷりチーズで
 ボリュームもあり、参加者のみなさんに大好評でした。



- メニュー
- 新じゃが芋とベーコンのキッシュ
 - 抹茶のパナコッタ
 - 夏野菜のミニサラダ

パイ生地を練って練って・・・

ミニサラダを添えて完成

日本の文化に触れよう！！着物を着て、心に残る体験を

6月11日（日）昨年度に続き、多文化交流事業として、外国人の女性に着物を体験していただく事業を開催しました。今回も着付け教室の「糸遊」さんに、着物一式をお借りし、着付けはもちろんヘアメイクまでしていただくなど、大変なご尽力をいただきました。

初めに糸遊の古籟先生から、着物は一枚の反物を直線だけで縫い、ボタンやファスナーなどは一切使わないことや、着るときも器具は何も使わず、紐とおびを結んで着ること。着物の種類や柄のことなど、歴史も交えて丁寧に教えていただきました。当日は雨のため、屋外に出ることが出来ず残念でしたが、参加者のみなさんには、初めて体験する日本の着物を楽しんでいただきました。



糸遊の先生方と参加者のみなさん



古籟先生から、着物についてたくさんのことを教えていただきました。

日本語教室「コーヒーセレモニー」

日本語教室に参加しているエチオピア人の方がエチオピア式のコーヒーセレモニーをしてくれました。エチオピアではコーヒーのことを「ブンナ」と言います。豆をローストして、臼と杵で粉にし、素焼きのポットで煮て作ります。とても濃いので小さなカップで飲みました。大変飲みやすくとてもおいしいコーヒーでした。





5月27日（土）、28日（日）の両日、アメリカ合衆国やエチオピア、
モンゴル、カナダ、オーストラリア、中国など、世界の様々な国の方にご
参加いただき、飯能新緑ツーデーマーチに参加してきました。大会1日目は
「精明コース」。田植えを終えたばかりの田んぼや麦畑など、美しい田畑の
間などを大集団でウォーキング。精明の休憩所では、協会の会員の方が
ペルーのお菓子を販売しており、休憩しながらみんなで美味しくいただきま
した。



大会2日目は「天覧山コース」を歩きました。起伏のあるコースで距離も長
く、大変でしたが、グループで歩くと頑張れます。天覧山の頂上では飯能
市街地の様子や遠くの山々、また富士山も見ることが出来ました。

2日間とも良いお天気で、参加者のみなさんで
それぞれの国のお料理や自分の仕事の話、家族の
話など、お互いの共通言語である日本語で楽し
くおしゃべりしながら歩くことが出来ました。



きょうかい だんたい さんか かた ようちえん みしゅうがく
 協会のように団体で参加している方たちもたくさんおり、幼稚園など未就学
 こ かいじょ ひつよう かた かいじょしゃ どうはん ある うおーく
 の子どもたちや、介助の必要な方が介助者と同伴して歩く「のんびりウオーク」



など、さまざまなグループが参加していました。
 けんがい さんか かた おお
 また県外から参加している方もとても多く、
 はんのう しんりよく つーでーまーち
 「飯能 新緑 ツーデーマーチ」が
 うおーきんぐ おお たいかい じっかん
 ウォーキングの大きな大会であることを実感
 らいねん さんか おも
 しました。来年もぜひ参加したいと思います。

めつつあ げしさい メッツアの夏至祭2023



がつとうか ど にち にち あいだ めつつあびれっし
 6月10日（土）から25日（日）の間、メッツアビレッジにおいて
 めつつあ げしさい かいさい
 「メッツアの夏至祭2023」が開催されました。この夏至祭は、はんのうし
 ふいんらん どきょうかい きょうさい はんのうしこくさいこうりゅうきょうかい こうえん じっし
 フィンランド協会が共催し、飯能市国際交流協会が後援して実施されたも
 のです。きょうかい ぶいんらんとさん こけ てらもす つか さくひんづく
 協会では、フィンランド産のコケ（テラモス）を使った作品作りの
 てらもすわーくしょっぷ
 「テラモスワークショップ」と、ふいんらんと みんなぞくがっきかんとれ えんそう
 体験する「カンテレワークショップ」で参加しました。

なつ みじか ほくおう ねん ひなが げし ひ くりすます なら
 夏の短い北欧では、1年でもっとも日の長い夏至の日は、クリスマスと並ぶ
 こくみん たいせつ しゅくじつ び た ばーべきゅー さうな
 国民の大切な祝日として、かがり火を焚いたり、バーベキューやサウナなど
 ひ しず なつ よる たの す なつ おとす いわ
 で日の沈まない夏の夜を楽しんで過ごし夏の訪れをお祝いしました。



てらもすわーくしょっぷ
 テラモスワークショップ



げし び こっこ
 夏至のかがり火「コッコ」



まさこせんせい
 はぎた雅子先生による
 かんてれこんさーと
 カンテレコンサート



かんてれわーくしょっぷ
 カンテレワークショップ

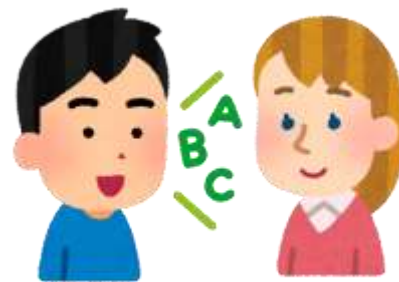


みっどさまーだんす
 ミッドサマーダンス

おしらせ

○「しゃべり場」が再開されました

コロナ禍の影響で中断していた駿河台大学
留学生との交流会「しゃべり場」が再開されまし
た。今年度は英語のみです。参加を希望される会員
の方は、事務局へご連絡ください。



○「大人の ゆっくりと始める英会話」

初心者向けの講座です。英会話を始めてみませんか？

日時：10月16、30 11月13、27（月）

場所：富士見地区行政センター

詳しくはHPをご覧ください。



○「生け花体験会」

日本の伝統文化のひとつ、華道を体験します。

日時：10月21日（土）

場所：総合福祉センター

詳しくはHPをご覧ください。

○ケイミー先生の「英語で遊びましょう！」

毎回大人気、お友だちと英語で楽しく遊びましょう。

日時：10月5、12、19、26日（木）

場所：加治地区行政センター

詳しくはHP、または加治地区行政センターだより9月号をご覧ください。



○台所から世界を感じましょう！ エチオピア料理

日時：11月8日（水）

場所：双柳地区行政センター

詳しくはHP、または双柳地区行政センターだより10月号をご覧ください。





あき ちゃかい ○秋のお茶会

まいとしこうれい さどうたいけん
毎年恒例の茶道体験です。

にちじ がつ にち すい さいじつ
日時：11月23日（水・祭日）

ばしょ いるましはくぶつかん あり っと
場所：入間市博物館アリット

くわ がついこう らん
詳しくは、10月以降のHPをご覧ください。



はんのうしふ いんらん どきょうかい 飯能市フィンランド協会からのお知らせ

はんのうしふ いんらん どきょうかいめいよかいちょう ○飯能市フィンランド協会名誉会長について

さくねん がつ たら しゅうにん ちゅうにちふ いんらん どたいし たんや やーす
昨年12月に新たに就任された、駐日フィンランド大使のタンヤ・ヤース
ケライネン氏が、前大使に引き続き、飯能市フィンランド協会の名誉会長に
しゅうにん
就任されました。

すてんどぐらすたいけんかい ○「スタンドグラス体験会」

がらす はーもにー
～ひかりとガラスのハーモニー～

にちじ がつ にち か
日時：9月12日（火）10：30～12：30

ばしょ しみんかつどうせんたー
場所：市民活動センター

さんかもうしこ じむきょく れんらく
※参加申し込みは事務局へご連絡ください。



こうえんかい ひと いちばん しげん しあわ つう ふう いんらんと ちかかん ○講演会「人が一番の資源- 幸せに通じるフィンランドの価値観」

にちじ がつ にち ど
日時：10月28日（土） 13：30～15：00

ばしょ はんのうしやくしよベっかん かいがいぎしつ
場所：飯能市役所別館 2階会議室

くわ がついこう らん
※詳しくは、10月以降のHPをご覧ください。



にほんごきょうしつ
日 本 語 教 室

Clases de Conversación en Japonés / Japanese Conversation Classes

Los alumnos se dividirán en pequeños grupos para aprender japonés de acuerdo a sus niveles

にちじ 日時	もくようび 木曜日/Jueves/Thursday	19:30~21:00	9 / 7, 14, 21, 28 10 / 5, 12, 19, 26 11 / 2, 9, 16, 30 12 / 7, 14, 21 1 / 11, 18, 25
かいじょう 会場	ふじみちくぎょうせい 富士見地区行政センター Fujimi Chiku Gyousei Center		
にちじ 日時	どようび 土曜日/Sábados/Saturday	15:00~16:30	9 / 2, 9, 16, 30 10 / 7, 21, 28 11 / 4, 11, 18, 25 12 / 2, 9, 16 1 / 6, 13, 20, 27
かいじょう 会場	そうごうふくし 総合福祉センター Sogo Fukushi Center		

ふじみちくぎょうせいせんたー そうごうふくしせんたー ちゆうしや とき しやくしよちゆうしやじょう
富士見地区行政センターや総合福祉センターに駐車できない時は、市役所駐車場を
りよう
利用してください。

じむきよく
事務局

かいしよにちじ げつ か もく きんようび
開所日時は、月・火・木・金曜日の10:30~16:30 ※祝日を除く
じゆう しよ はんのうしさがえちよう はんのうししみんかつどうせんたーない
住所 〒357-0025 飯能市栄町24-4 飯能市市民活動センター内
でんわ
電話 070-6484-8212 (はにーず)
めーる ほーむぺーじ
メール info@hanies.org ホームページ <https://hanies.org/wordpress/>
ついったー
ツイッター @_Japan_HANIES
ふいんらんときょうかい
フィンランド協会 (instagram)
https://www.instagram.com/hannousifinland_kyokai/?utm_source=qr



HP



Instagram



X (Twitter)



Mail